

## NOS CONTES (écrits par les élèves) / UNSERE MÄRCHEN (selbst geschrieben)

### Quiz des contes / Quiz der Märchen

D : Comment dit-on « Rapunzel » en Français ?

F: Raiponce.

D: Welches Haustier hat Rapunzel?

F: Raiponce a un caméléon.

D: Wie sagt man "Hänsel und Gretel" auf Französisch?

F: Jeannot et Margot

D: Comment dit-on « Tischlein deck dich » en Français ?

F: « Petite table, sois mise ! »

D: Was bekommt der älteste Sohn?

F: Une petite table.

D: Was bekommt der mittlere Sohn?

F: Un âne.

D: Was bekommt der jüngste Sohn?

F: un sac avec un bâton.

D: Was muss man dem Esel sagen um Gold zu haben?

F: BRIQUELEBRITTE

D: Was muss man dem Knüppel sagen um einen Gegner zu schlagen?

F: Gourdin, sors du sac!!!

D: Comment dit-on « Schneewittchen und die 7 Zwerge ?

F: Blanche-Neige et les sept nains

D: Wie heissen die 7 Zwerge?



|    |           |    |             |
|----|-----------|----|-------------|
| F: | ATCHOUM   | D: | HATSCHI     |
| F: | JOYEUX    | D: | HAPPY       |
| F: | PROF      | D: | CHEF        |
| F: | SIMPLET   | D: | SEPPEL      |
| F: | TIMIDE    | D: | PIMPEL      |
| F: | DORMEUR   | D: | SCHLAFMÜTZE |
| F: | GRINCHEUX | D: | BRUMMBÄR    |

### Histoires de contes

- Hallo Pauline, est-ce que tu connais l'histoire des sept chevreaux ?
- Ja, ich kenne die Geschichte von den sieben jungen Geisslein.
- Est-ce que tu peux me raconter un peu l'histoire ?
- Ja, ich kann.
  
- Hallo Medi, tu connais l'histoire du petit chaperon rouge ?
- Ja, ich kenne diese Geschichte.
- Kannst du die Geschichte von Rotkäppchen erzählen ?
- Ich wollte die Geschichte lesen :  
Il était une fois un petit chaperon rouge qui se promenait dans la forêt.  
Und ein Wolf war da, der Wolf sagt : Ich will dich essen. Et le loup disparut.
- Alors, was passiert dann ?
- Je te raconterai la suite après.
  
- Hallo Camille, est-ce que tu connais l'histoire des sept chevreaux ?
- Ja, ich kenne die Geschichte von den sieben jungen Geisslein
- Est-ce que tu peux me raconter un peu l'histoire ?
- Ja, ich kann dir diese Geschichte erzählen.
- Komm her, setzen wir uns auf die Bank.
- Il était une fois une maman qui avait sieben Geisslein. Un jour, elle laissa ses sieben Geisslein zu Hause pour aller dans la forêt. Dadada. Ende.
- Was, aber das ist nicht fertig.

- Guten Tag, wie geht es dir ?
- Guten Tag, mir geht es gut.
- Kennst du die Geschichte von Hänsel und Gretel ?
- Ja, ich mag diese Geschichte gern
- Ca raconte quoi ?
- Alors, il était une fois deux enfants qui... Es war einmal zwei Kinder et ces enfants se sont perdus dans la forêt, die in den Wald gehen. Die Kinder heissen Hänsel... und das Mädchen heisst Gretel. Ils ont rencontré une vieille sorcière. Eines Tages sehen die Kinder ein Haus, il s'approcha de la maison und sie essen Stücke von dem Haus. Mmmmh, total lecker. La sorcière les a capturés. A la fin de l'histoire, Hänsel et Gretel ont jeté die Hexe dans le four.